



HLAVNÁ TÉMA

ETICKÝ KÓDEX

► Lístky na MS 2011

Do súťaže o atraktívnu cenu sa môžu zapojiť aj slovnafťári

Chcete lístky na najvýznamnejšiu športovú udalosť roka 2011? Možno sa vám podarí zabezpečiť si ich práve na našej čerpacej stanici. Do atraktívnej hry o vstupenky na majstrovstvá sveta v hokeji, ktorú odštartovali 2. novembra 2010 útvary Maloobchod a Podniková komunikácia v celej sieti čerpacích staníc SLOVNAFT, sa totiž môžu zapojiť aj zamestnanci Slovnafťu – generálneho partnera slovenskej hokejovej reprezentácie. Stačí v termíne do 27. januára 2011 jednorazovo natankovať aspoň 25 litrov akéhokoľvek

motorového paliva (benzíny, nafta, LPG) na ktorejkoľvek čerpacej stanici SLOVNAFT na území SR a zaslať SMS správu, potvrdzujúcu toto tankovanie, na telefónne číslo 6661. S výnimkou tejto súťaže sú vstupenky na zápasy majstrovstiev sveta v Bratislave a Košiciach k dispozícii len u výhradného predajcu – spoločnosti Ticketportal. Predaj sa začal v októbri a záujem bol hneď od prvej minúty obrovský. Symbolickú prvú vstupenku si od maskota MS 2011 – víčka Goolyho prevzal hokejista Miroslav Šatan.

Pokračovanie na 2. strane

Zamestnanecké fórum

AKTUALITY – STRANA **3**

NAJ diplomovka
PODPORUJEME – STRANA **4**

Prevencia
ZDRAVIE – STRANA **6**



► Lístky na MS 2011

Dokončenie z 1. strany

Rozhovor s týmto legendárnym hokejistom nájdete v novembrovom čísle bezplatného mesačníka Štýl & elán, dostupného v celej sieti našich čerpacích staníc. V súťaži „1 tankovanie, 2 zápasy, 3 kamoši“ sú výhercovia lístkov žrebovaní každý deň, čiže každý deň má jeden motorista šancu získať po 3 lístky na 2 zápasy na základnú skupinu, v ktorej hrá naša reprezentácia, v celkovej hodnote 273 eur. Jeden pokladničný blok oprávňuje na účasť v súťaži jednu osobu a jedenkrát, avšak čím častejšie motoristi natankujú naraz aspoň 25

litrov akéhokoľvek motorového paliva a pošlú SMS správu, potvrdzujúcu toto tankovanie, tým väčšia je ich šanca vyhrať – dokonca môžu vyhrať opakovane. Počas súťaže sa uskutoční celkovo 60 denných žrebovaní – čiže 60 súťažiacich získa po 6 lístkov na MS 2011. Navyše, na záver súťaže sa uskutoční finálne žrebovanie, v ktorom vyhrá po 3 lístky na 2 zápasy až desať súťažiacich. Podrobnejšie informácie nájdete priamo na čerpacích staniciach SLOVNAFT, vrátane letáčka s praktickým návodom, ako aj na www.hokejnastankuje.sk. (r), FOTO: Jakub Súkup

► Vysoké štátne vyznamenanie

Predsedomi predstavenstva a generálnemu riaditeľovi Skupiny MOL Zsoltovi Hernádimu udelil prezident Maďarskej republiky Pál Schmitt v októbri prestížne štátne vyznamenanie Rad stredného kríža s hviezdou ako uznanie za úsilie o diverzifikáciu a zvýšenie bezpečnosti energetických dodávok pre stredoeurópsky región, ako aj za vytvorenie úspešného obchodného modelu jednej z najväčších stredoeurópskych spoločností, Skupiny MOL. Zsolt Hernádi po prevzatí vyznamenania povedal: „Skupina MOL vďaka vynikajúcim výsledkom jej

dcérskych spoločností v Maďarsku, na Slovensku a v Chorvátsku je nielen lídrom na trhu, ale aj strategickým hráčom v regióne. Naše regionálne pôsobenie neovplyvňuje iba naše obchodné fungovanie, ale aj naše geopolitické zmýšľanie, stratégiu a zodpovednosť.“ Slovnaft je členom Skupiny MOL, ktorá má aktivity v Európe, na Blízkom východe, v Afrike a v krajinách bývalého Spoločenstva nezávislých štátov, od roku 2000. Skupina MOL zamestnáva viac ako 34 000 ľudí po celom svete. (r)

► Najlepšia ročná správa

Ročná správa Slovnaftu za rok 2009 zvíťazila v jedenástom ročníku prestížnej súťaže „Najlepšia ročná správa“ v kategórii obchodných spoločností. Organizátor súťaže, Inštitút

pre ekonomické a sociálne reformy INEKO, to oznámil na slávnostnom vyhlásení výsledkov v závere októbra. Tento rok sa do súťaže zapojilo 45 obchodných spoločností a súťaž potvrdila trend postupného zvyšovania kvality ročných správ.



► Panoráma, podnikové noviny Skupiny SLOVNAFT, člena Skupiny MOL. Založené v roku 1949. Nové vydanie: VII. ročník, 21. číslo, 10. november 2010. Vychádza dvakrát mesačne. Redakčná rada: Dóra Somlyai, predsedníčka, Ivan Dežď (Slovnaft Petrochemicals), Silvia Jurčišinová, Eleonóra Hudecová (Slovnaft Petrochemicals), Tibor Kántor, Peter Krajčír, Ondrej Patarák, István Szűcs (TVK), Éva Túri (MOL), Tatiana Trebatická, Peter Szuttor, Mária Šmíková, Miroslav Švatarák. Vydavateľ: SLOVNAFT, a.s., útvar Podniková komunikácia. Šéfredaktor: Anton Molnár, kl. 8907, tel.: +421-(0)2-4055 8907. Výkonná redaktorka: Dana Mikulová, kl. 8078, tel.: +421-(0)2-4055 8078, e-mail: redakcia@slovnaft.sk. Adresa redakcie: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava. DTP: A21, s.r.o. Tlač a distribúcia: Petit Press, a.s.

► Návšteva z veľ'vyslanectva USA

Úspešný príbeh Slovnaftu po integrácii do Skupiny MOL, vďaka ktorej sa z lokálneho hráča stal uznávaný člen medzinárodnej skupiny, ocenil aj americký veľvyslanec na Slovensku Theodor Sedgwick, ktorý spolu so svojím ekonomickým poradcom Ondrejom Sočuvkom a diplomatom Nickom Parikhom navštívili v závere októbra rafinériu vo Vlčom hrdle. Hosti z amerického veľvyslanectva počas prehliadky rafinérie sprevádzali generálny riaditeľ Oszkár Világi, riaditeľ Rafinérie Slovnaft Tibor Kántor, hlavný ekonóm Marek Senkovič a odborný inžinier Robert Žajdlík. Reprezentanti Slovnaftu informovali amerického veľvyslancu o postavení Slovnaftu na trhu, jeho histórii a technických parametroch rafinérie, ktorá patrí k najefektívnejším v Európe. Počas návštevy výrobné zóny sa hostia zastavili pri vyústení ropovodu Družba v Slovnafte, kde im M. Senkovič poskytol informácie o dodávkach ropy a následne si pozreli rozhodujúce rafinérské výrobné jednotky, vrátane



Zľava veľvyslanec USA Theodor Sedgwick, diplomat Nick Parikh, poradca Ondrej Sočuvka, riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor, hlavný ekonóm Marek Senkovič a odborný inžinier Robert Žajdlík

► Zámer na výstavbu nového závodu

Ak vrcholový manažment Skupiny MOL schváli v najbližších mesiacoch zámer postaviť novú chemičku, Slovnaft zrejme investuje niekoľko stoviek miliónov eur do výstavby nového petrochemického závodu na produkty s vyššou pridanou hodnotou. Investícia by nám umožnila získať nových zákazníkov, ako sú napríklad výrobcovia pneumatík, povedal agentúre Bloomberg generálny riaditeľ Slovnaftu Oszkár Világi. „Stratégia je realizovať ďalšie investície, ktoré by nám umožnili vyrábať produkty



Veľvyslanec USA Theodor Sedgwick a generálny riaditeľ Oszkár Világi.

Hydrokraku ťažkých ropných frakcií. Ako hosťom zdôraznil R. Žajdlík, takýchto výrobných jednotiek je v rámci celej Európy iba päť, pričom slovnaftárska výrobná jednotka významne prispieva k vysokej efektívnosti spracovania ropy. Americký veľvyslanec Theodor Sedgwick sa ujal funkcie v auguste 2010. Rodák zo štátu Ohio pracoval v minulosti aj ako vydavateľ a podnikateľ v drevospracujúcom priemysle. Medzi priority jeho pôsobenia na Slovensku patrí podpora pri zvyšovaní energetickej bezpečnosti Slovenska a energetickej integrácia Európy. (r)

► Zdieľanie informácií na Riadení údržby

Komplexný obraz o stave plnenia hlavných cieľov útvaru a možnosť otvorenej diskusie o problémoch poskytol jeho pracovníkom 2. zamestnanecké fórum Riadenia údržby. Hostami podujatia, zameraného na priame zdieľanie informácií, boli riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor, hlavný ekonóm Marek Senkovič a ďalší manažéri, ktorí v diskusnej časti odpovedali na otázky zamestnancov. Na 2. ročníku najväčšieho spoločného podujatia útvaru Riadenie údržby (RÚ) privítal takmer sto zamestnancov a hostí vedúci útvaru Vojtech Bartakovics. Globálny pohľad na súčasný stav svetovej ekonomiky a jej vplyv na Slovnaft poskytol pracovníkom RÚ hlavný ekonóm M. Senkovič. Vedúci RÚ Vojtech Bartakovics sa venoval aktuálnemu stavu plnenia hlavných cieľov útvaru a výzvam do budúcnosti. Jeho prezentáciu doplnili výsledky analýzy vekovej a vzdelanostnej štruktúry útvaru, o ktorých informovala Silvia Mozová z útvaru Ľudské zdroje. Až 43 percent pracovníkov má univerzitné vzdelanie, problémom však zostáva starnutie pracovného tímu a nedostatok mladých ľudí s technickým zameraním. V diskusnej časti dostali zamestnanci RÚ odpovede na široké spektrum otázok z rôznych oblastí pracovného života. Otázky mohli klásť písomne vopred, alebo sa pýtať priamo na fóre. Diskutovanými témami boli kvalita závodného stravovania,

odmeňovanie nápadov, zaradených do programu Eiffel, informačné služby, zložitosť procesov údržby, ako aj rotácia pracovníkov medzi RÚ a dcérskou spoločnosťou Slovnaft MaO. Zamestnanecké fórum rozšírili organizátori o populudňajší workshop za účasti vedúcich závodov a prevádzok, zástupkyne útvaru Nákup a reprezentantov dcérskej spoločnosti Slovnaft MaO. Workshop nadväzoval na obdobné podujatie vo februári tohto roka a orientoval sa na zlepšenie procesov údržby, kvality inšpekcií a kooperácie, ako aj na zvýšenie efektívnosti technického dozoru. V rámci tímových prác účastníci riešili možnosti implementácie programu zabezpečenia drobných údržbárskych prác pracovníkmi prevádzok, ako aj zvýšenie spoľahlivosti technologických zariadení. (r), FOTO: J. Jančovič



Vedúci útvaru Riadenie údržby Vojtech Bartakovics

► Eiffel nie je len „hardvér“

Vďaka iniciatíve Máty Lázár z útvaru Hlavný technolog, ktorá v rámci programu Eiffel navrhla zorganizovať odber krvi priamo v Slovnafte, vyslala Národná transfúzna služba SR posledný októbrový piatok do Slovnaftu mobilnú odbernú stanicu. Prví slovnaftári - bezpríspevkoví darcovia krvi prichádzali už krátko po siedmej ráno a v priebehu dopoludnia darovalo krv celkovo 55 zamestnancov. K téme eiffelovského návrhu, ktorý potvrdil, že zlepšovať sa dá nielen „hardvér“, ale aj sociálne klíma formou spoločného nadšenia pre dobrú vec, sa vrátíme v ďalšom čísle Panorámy. (r)



► Slávnostné otvorenie Akadémie majstrov

Dňa 20. októbra 2010 bol úspešne otvorený program vzdelávania vedúcich zmeny - Akadémia majstrov. Program otvorila riaditeľka útvaru Ľudské zdroje Erika Burianová spolu s projektovým tímom z tohto útvaru. Prvým dvadsiatim vedúcim zmeny z rôznych prevádzok Rafinérie a Logistiky bola predstavená koncepcia vzdelávania vedúcich zmien, proces tvorby programu, jeho princípy a harmonogram, a zároveň im boli odovzdané študijné materiály. Program ďalej pokračoval prvým

z jedenástich modulov s názvom „Spoznaj lepšie organizáciu“. Hlavný ekonóm Slovnaftu Marek Senkovič predstavil spoločnosť, jej postavenie na trhu a dlhodobé ciele. Riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor, riaditeľ Logistiky Richard Austen, ako aj vedúci Výroby plastov SPC Marek Hajdu predstavili účastníkom minulosť, súčasnosť a budúcnosť z hľadiska cieľov príslušných útvarov. Účastníkov programu čaká 11 interaktívnych a dynamických modulov, ktoré budú priebežne vyhodnocované

► Slovnaft ocenil svetovo najlepších chemikov

V rámci podpory záujmu o chémiu odmenil Slovnaft štyroch mladých chemikov za vynikajúcu reprezentáciu Slovenska na 42. medzinárodnej chemickej olympiáde v japonskom Tokiu, odkiaľ priniesli 3 strieborné medaily a jedno čestné uznanie. Riaditeľka útvaru Ľudské zdroje Erika Burianová a riaditeľ Podnikovej komunikácie Anton Molnár odovzdali ceny Dominikovi Štefankovi, Ladislavovi Hovanovi a Marekovi Vicianovi. Za Mareka Buchmana prevzala ocenenie jeho mama. Reprezentanti Slovnaftu zároveň podakovali predsedovi Slovenskej komisie Chemickej olympiády RNDr. Antonovi Sirotovi, PhD., zástupcom IUVENTY – Slovenského inštitútu mládeže, univerzitným pedagógom a stredoškolským učiteľom za prípravu mladých chemikov. Ako povedala riaditeľka útvaru Ľudské zdroje, vynikajúce výsledky mladých chemikov sú o to cennejšie, že záujem o technické a prírodné vedy klesá. Slovnaft sa preto snaží priťahovať mladých ľudí nielen na vysokých, ale na stredných školách k štúdiu technických

a prírodných vied a dokázať im, že tieto odbory sú schopné zabezpečiť im aj dobré živobytie. Predseda Slovenskej komisie Chemickej olympiády sa podakoval Slovnaftu za podporu mladých chemikov, ktorá má o to väčší význam, že prichádza v čase celospoločenského nezaujmu o vrcholové výkony v tejto oblasti. Na medzinárodnej chemickej olympiáde - majstrovstvách sveta v chémii sa zúčastnilo celkovo 267 študentov zo 68 krajín. Stvorčlenná slovenská reprezentácia patrila medzi najúspešnejšie aj vďaka dvom Talentom Novej Európy – Marekovi Buchmanovi a Dominikovi Štefankovi. Títo dvaja strieborní medailisti získali v uplynulých ročníkoch v grantovom programe spoločnosti SLOVAF, a.s., a CEF s názvom Talenty Novej Európy grant na svoj ďalší rozvoj, z toho D. Štefanko získal vzhľadom na excelentné výsledky grant opakovane. Podľa ich výsledkov na domácej aj medzinárodnej pôde majú pred sebou úspešnú vedeckú budúcnosť.



Zľava RNDr. Anton Sirota, PhD., predseda Slovenskej komisie Chemickej olympiády a najlepší svetový chemik Marek Vician, Dominik Štefanko a Ladislav Hovan

► Personálna zmena

Ku dňu 6. októbra 2010 došlo na úseku Podnikové služby k personálnej zmene. Vedúca útvaru Riadenie majetku a služieb Tímea Reicher nastúpila na materskú

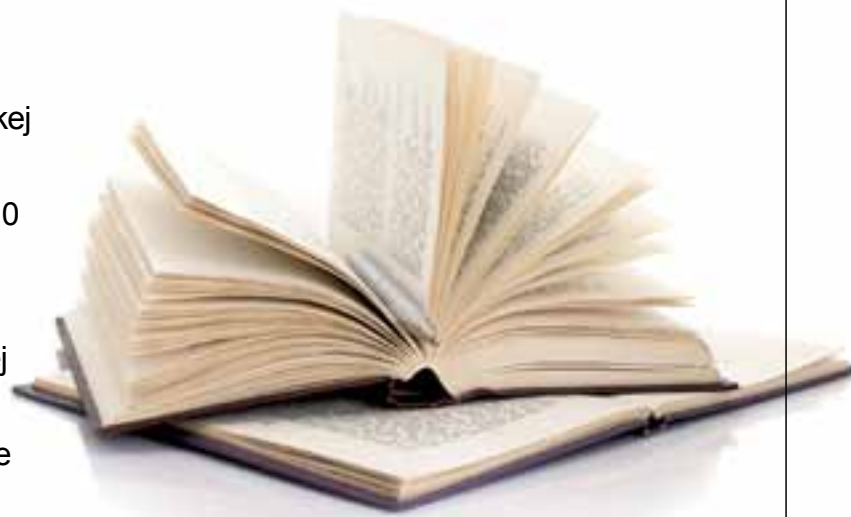
dovolenku. Počas jej neprítomnosti je vedúcou útvaru Riadenie majetku a služieb Agnes Orvosová, ktorá bude naďalej vykonávať aj svoju súčasnú pozíciu vedúcej Správy majetku.



Naj diplomovky 2009/2010

S univerzitami spolupracujeme aj formou oceňovania najkvalitnejších diplomových prác

Najlepšiu diplomovú prácu napísala v 4. ročníku súťaže „Naj diplomovka“ čerstvá absolventka Fakulty baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií Technickej univerzity v Košiciach Ing. Martina Friedmannová. V súťaži, vyhlásenej Slovnaftom, získala odmenu 1000 eur. Druhým oceneným je študent Fakulty chemickej a potravinárskej technológie STU Ing. Róbert Taraba, ktorý sa cez program growww stal pracovníkom našej spoločnosti. Slovnaft zároveň odmenil finančnou prémie 3000 eur aj každú z „domovských“ fakúlt, kde diplomovky vznikli.



Hodnotitelia zo Slovnaftu

Dvanásť diplomových prác, zaslaných do súťaže, hodnotili odborníci zo Slovnaftu a spoločnosti Slovnaft Petrochemicals podľa aktuálnosti témy a náročnosti spracovania. Diplomovky nad rámec svojich pracovných povinností posudzovali: Ladislav Janyřík, Alena Urminská, Zuzana Výbochová, Tomáš Griglák, Pavol Omyliak, Anna Malíková, Ľubica Balážová, Marek Senkovič, Kristína Félová, Marta Cifrová, Vladimír Mach, Miroslav Puna a Dušan Sládečka. Hodnotitelia nakoniec rozhodli, že tohtoročné ocenenie Naj diplomová

práca získavajú dve diplomovky - práca M. Friedmannovej z Fakulty baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií Technickej univerzity v Košiciach a práca Ing. Róberta Tarabu z Fakulty chemickej a potravinárskej technológie STU.

Slávnostné vyhlásenie výsledkov

Na slávnostnom vyhlásení výsledkov v Apollo klube víťazom súťaže odovzdali ocenenie riaditeľka útvaru Ľudske zdroje Erika Burianová, riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor a riaditeľ Podnikovej komunikácie Anton Molnár. Na

slávnosti sa zúčastnili reprezentanti obidvoch fakúlt, prodekan, diplomoví vedúci úspešných prác, ako aj hodnotitelia, konzultanti a manažéri zo Slovnaftu. Predstavitelia akademickej obce poďakovali Slovnaftu za podporu a vyjadrili nádej, že obojstranne užitočná spolupráca sa bude ďalej prehĺbovať. Ako povedala E. Burianová, Slovnaft je v súčasnosti jednou z najmodernejších a najefektívnejších rafinérií v Európe, ale pre svoju úspešnú budúcnosť potrebuje mladých, technicky zdatných odborníkov, ktorí budú pokračovať v diele svojich predchodcov. „Verím, že aj finančná odmena za najlepšie

diplomové práce upevní v univerzitných študentoch presvedčenie, že poctivá a tvorivá práca sa opláca a že práve Slovnaft je jednou zo spoločností, ktoré takýto prístup k práci vedia oceniť.“ K sviatočnej atmosfére prispel husľový virtuóz Patrik Žigmund, víťaz nášho grantového programu Talenty Novej Európy. Študent konzervatória vo Viedni patrí k najtalentovanejším mladým európskym huslistom. Hre na husle sa venuje od troch rokov a v trinástich rokoch mal koncert v prestížnej Carnegie Hall v USA ako vôbec prvé dieťa v histórii tejto svetoznámej koncertnej haly. (Hana Hučková, Rozvoj LZ)



Sprava riaditeľka útvaru Ľudske zdroje Erika Burianová, absolventka Technickej univerzity v Košiciach Martina Friedmannová, riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor a zástupcovia Fakulty baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií Technickej univerzity



Sprava riaditeľka útvaru Ľudske zdroje Erika Burianová, riaditeľ Rafinérie Tibor Kántor, absolvent Fakulty chemickej a potravinárskej technológie STU Róbert Taraba a zástupcovia Fakulty chemickej a potravinárskej technológie STU

Naj diplomovky 2010

- Ing. Martina Friedmannová, Fakulta baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií Technickej univerzity v Košiciach
- Ing. Róbert Taraba, Fakulta chemickej a potravinárskej technológie Slovenskej technickej univerzity v Bratislave

Autori diplomoviek získali odmenu po 1000 eur, obidve fakulty Slovnaft odmenil 3000 eurami

Prehĺbenie poznatkov o etickom kódexe

Etická rada Skupiny MOL pripravila e-learningové vzdelávanie

V záujme prehĺbenia poznatkov, obsiahnutých v etickom kódexe, pripravila Etická rada Skupiny MOL pre zamestnancov jednotlivých spoločností Skupiny v termíne od 10. do 30. novembra 2010 e-learningový vzdelávací program. V súčasnosti sa vzdelávanie vzťahuje na všetkých zamestnancov, ktorí majú prístup k IT infraštruktúre, t.j. na každého zamestnanca, ktorý má vytvorené konto na PC. V ďalšej fáze bude vzdelávanie rozšírené aj na ostatných zamestnancov spoločnosti.

Návod na riešenie problémov

Základnou hodnotou Skupiny MOL je etické správanie. Vo veľkých spoločnostiach Skupiny, medzi ktoré patrí aj Slovnaft, však jestvujú rôzne individuálne a kultúrne normy a často nie je jasné, ako sa má zamestnanec v určitých situáciách zachovať. Vtedy by mal siahnuť po Etickom kódexe Skupiny SLOVNAFT, ktorý predstavuje súhrn hodnôt, noriem a pravidiel, platných pre všetkých zamestnancov a zmluvných spolupracovníkov Skupiny SLOVNAFT. Aj keď kódex nemôže dať odpoveď na všetky problémy a otázky, ktoré sa v práci môžu vyskytnúť, obsahuje užitočný návod, ako požiadať o pomoc, a uľahčuje tiež orientáciu v spleti etických dilem.

Treba poznať celý kódex

V záujme prehĺbenia poznatkov obsiahnutých v etickom kódexe pripravila Etická rada Skupiny MOL pre zamestnancov jednotlivých spoločností Skupiny e-learningový vzdelávací program na tému etický kódex. Etický kódex bol schválený Výkonnou radou Skupiny MOL a predstavuje záväzok

podporovať firemnú kultúru, založenú na etickom správaní a na konaní v súlade so zákonom. Niektoré časti a témy kódexu môžu byť pre niektoré funkcie alebo útvary relevantnejšie ako pre iné, je však potrebné poznať etický kódex ako celok, pretože etické zlyhanie čo len jedinej osoby môže ohroziť ťažko získavanú dobrú povesť celej Skupiny MOL. Preto každý zamestnanec Skupiny MOL nesie osobnú zodpovednosť za to, že bude poznať celý kódex.

Zatiaľ zamestnanci s kontom na PC

V súčasnosti sa e-learningové vzdelávanie o etickom kódexe vzťahuje na všetkých zamestnancov, ktorí majú prístup k IT infraštruktúre, t.j. na každého zamestnanca, ktorý má vytvorené konto na PC. V ďalšej fáze bude vzdelávanie rozšírené aj na ostatných zamestnancov spoločnosti. Podobne ako ostatné e-learningové školenia, aj tento vzdelávací program a skúška prebiehajú v systéme TanNet. Vzdelávanie môže okrem slovenčiny prebiehať aj v angličtine alebo maďarčine a v týchto jazykoch môžete aj absolvovať skúšku. Účasť na tomto vzdelávaní a úspešné

zloženie záverečnej skúšky je povinné.

E-mailová pozvánka

Pilotná fáza tohto vzdelávacieho programu sa uskutočnila posledný októbrový týždeň. Okrem zamestnancov útvaru Ľudske zdroje boli do nej zaradení aj účastníci programu growww2010. Dôvodom bolo, že patria medzi nových zamestnancov a pôsobia na rôznych útvoroch v spoločnosti. Ostatní zamestnanci s prístupom na PC absolvujú e-learningový vzdelávací program o etickom kódexe kedykoľvek od 10. do 30. novembra 2010. O spôsobe, akým je pri tomto vzdelávaní potrebné postupovať, bude každý zamestnanec vopred informovaný prostredníctvom pozvánky, ktorú dostane e-mailom z linky pomoci.

Ako postupovať

V čase, vyhradenom na vzdelávanie, je v prvom rade potrebné nastudovať si vzdelávací materiál. Na štúdium si treba vyhradiť približne 60 minút. Následne môžete pristúpiť k skúške. Program ponúka 20 náhodne vygenerovaných tvrdení, pričom pri každom z nich sa musíte rozhodnúť, či dané tvrdenie je

pravdivé (P) alebo nepravdivé (N). Na úspešné zvládnutie skúšky je potrebné správne odpovedať aspoň na 16 otázok (80 %). Skúška trvá približne 20 minút a môžete si ju kedykoľvek zopakovať. Počet pokusov, ani čas na jej vykonanie nie sú ničím obmedzené.

Zásady čestnosti a bezúhonnosti

Veríme, že aj tento vzdelávací program prispeje k podpore a udržaniu zásad čestnosti a bezúhonnosti, ktoré sú charakteristické pre obchodný prístup a správanie sa v Skupine MOL. Prajeme vám úspešné absolvovanie skúšky. (Rozvoj LZ)



Vakcína s Nobelovou cenou

Náklady na jedinú primárnu prevenciu pred rakovinou sú uplatniteľné vo VSP-Kafetéria

Na Slovensku ochorie ročne na rakovinu krčka maternice v priemere 600 žien a tretina z nich zomiera medzi 35–55 rokom veku. Ide pritom o jediné onkologické ochorenie, proti ktorému existuje účinná primárna prevencia - očkovanie. Pre dievčatá a ženy vo veku od 9 až 45 rokov je už aj na Slovensku dostupná vakcína Silgard. Náklady na očkovanie si slovnafárky môžu uplatniť v rámci VSP-Kafetéria. Aby ste mohli zväziť, či sa pre očkovanie rozhodnúť, máte na pracoviskách v čase odovzdávania výplatných obálok k dispozícii brožúru s podrobnými informáciami.

Prístup na špecializovaný web stránku

Pôvod rakoviny krčka maternice odhalil profesor Harold Zur Hausen z Nemeckého centra pre výskum rakoviny v Heidelbergu a za svoj výskum, vďaka ktorému bolo možné vyvinúť vôbec prvú štvorvalentnú vakcínu Silgard, dostal Nobelovu cenu za medicínu. Možnosť zaočkovať sa využívajú ženy vo viac ako 90 krajinách sveta. Dôležité informácie o vakcíne sú zhrnuté v brožúrke, ktorú majú zamestnankyne, ale v prípade záujmu aj zamestnanci k dispozícii na pracoviskách. Časť z distribuovaných brožúrok obsahuje stieracu kartičku, vďaka ktorej môžete vy, či vaše dcéry po registrácii na stránke www.vsetko-co-mozem.sk získať nielen nové informácie, týkajúce sa tohto očkovania, ako aj ochoreni, pred ktorým chráni, ale budete môcť využiť službu posielania bezplatných SMS správ. Na týchto stránkach nájdete aj bezplatnú anonymnú poradňu, kde vám poradia gynekológovia a pediatri z rôznych kútov Slovenska. Na základe informácií, ktoré sa takto dozvieme, sa môžete rozhodnúť, či sa dáte proti onkologickému ochoreniu zaočkovať, resp. odporúčite očkovanie svojim ženským príbuzným. Vakcínu Silgard, ktorá je ako jediná určená dievčatám a ženám vo veku od 9 až do 45 rokov, dostanete kúpiť v lekárni výhradne na lekársky predpis. Predpísať vám ju môže ktorýkoľvek gynekológ alebo pediater. Pre všetky zamestnankyne Slovnafu je k dispozícii gynekologická ambulancia MUDr. Vojtecha Filkorna v PZC ProCare vo Vľčom hrdle.

Odborný článok Doc. MUDr. Martina Redechu, PhD., z I. gynekologicko-pôrodnicej kliniky LFUK a UNB o rakovine krčka maternice a význame prevencie je zverejnený na STEP portáli, vstup z hlavnej stránky CIP, ikona STEP vpravo. Odborné informácie sú určené exkluzívne pre pracovníkov Slovnafu.

Cena 1 dávky vakcíny v lekární je 106,51 eur a kompletne očkovanie tvoria 3 dávky. Náklady na očkovanie vakcínou Silgard si môžu slovnafárky uplatniť v rámci VSP-Kafetéria. V lekární PZC Slovnafu si navyše môžu teraz k vakcíne Silgard zakúpiť 3-mesačné balenie antikoncepcie len za 5 eur.

Výskyt má rastúcu tendenciu

„Rakovina maternicového krčka postihuje najčastejšie ženy, keď sú na vrchole produktívneho veku. Hoci sa už vo všetkých starších učebniciach gynekológie uvádza, že ide o ochorenie, ktoré by pri troške zodpovednosti malo byť skôr raritou, nie je to

tak. Každoročne sa u nás diagnostikuje viac ako 600 nových prípadov tohto ochorenia a výskyt má rastúcu tendenciu. Žiaľ, viacej ako jedna tretina z postihnutých žien, aj napriek poskytnutiu najmodernejšej liečby, ochoreniu v priebehu niekoľkých rokov podľahne,“ hovorí Doc. MUDr. Martin Redecha, PhD. z I. gynekologicko-pôrodnicej kliniky LFUK a UNB na Antolskej.

Pôvodom je vírus

Možnosť včasného diagnostikovania rakoviny krčka maternice pri rutinnej gynekologickej prehliadke bola jedným z hlavných



MUDr. Martin Redecha, PhD. z I. gynekologicko-pôrodnicej kliniky LFUK a UNB na Antolskej

dôvodov na uzákonenie nároku na pravidelné gynekologické preventívne prehliadky. „Dnes medicína pokročila ďalej. Poznáme priameho vyvolávateľa rakoviny maternicového krčka. Je to vírus, označovaný ako ľudský papillomavírus, skrátené HPV,“ hovorí docent M. Redecha. „Máme tiež veľmi účinnú ochranu pred ochoreniami vyvolanými väčšinou typov HPV. Ide o očkovanie. V súčasnosti sú vo svete, a aj našom trhu, k dispozícii 2 vakcíny. Vakcínou Cervarix možno očkovať zatiaľ do 26 roku života ženy, Silgardom do 45 rokov. Treba však upozorniť, že ani vakcinácia proti HPV nemôže nahradiť preventívne gynekologické prehliadky. Účelom prevencie totiž nie je len ochrana proti rakovine krčka, ale aj včasná a komplexná diagnostika, zachytávanie a liečba aj ostatných gynekologických ochorení,“ upozorňuje docent M. Redecha. (r)

► Roháče 2010

Stalo sa už tradíciou, že vždy začiatkom jesene organizuje Turistický klub Apollo v Západných Tatrách hlavnú turistickú akciu roka. Už cestou na Liptov sme si zorganizovali prvú túru k Šútovskému vodopádu. Predtým veľa pršalo, a tak nás ako odmena čakal mohutný vodopád. Päťdňový pobyt začal naozaj sviatočne. Prvý večer nám spríjemnila dvojica miestnych muzikantov a nálada bola úžasná. Druhý deň nás privítalo chladné počasie, ktoré nás sprevádzalo po celý čas, ale aj tak sme prvý deň po skupinách absolvovali túry na Ostrý Roháč, Babky a Parichvost. Víchor na



hrebni dával zabráť každému. Potom nás čakala túra na Roháčske plesá a Obrovský vodopád, na ktorej sa zúčastnil plný autobus turistov. Zmokli sme do nitky, ale zážitok z majestátnosti prírody bol veľmi silný. Ďalšie túry viedli na hlavný hrebeň cez Skriniarky, Baníkov, Tri kopy až na Baranec. Dobrá výstroj nás chránila pred nepriaznivým počasím, počas túr nebol žiadny veľký problém. Posledný deň sa konali tradičné strelby zo vzduchovky na terč o sladké odmeny a potom nás už čakala cesta domov. Nováčikovia, ktorí s nami absolvovali tento tradičný jesenný pobyt prvý raz, sa nestačili čudovať, ako rýchlo ubehol a už sa tešia na ďalší ročník. Naš Turistický klub Apollo je otvorený pre všetkých zamestnancov, ktorí majú radi pobyt v prírode. Príďte medzi nás. Viac informácií nájdete na web stránke klubu www.apollo-klub.sk. Víťan sú aj vaši rodinní príslušníci.

(Vladimír Gábriš)



► Putovný pohár Apollo

Šachový klub Združenia klubov Apollo rozhodcu Michala Mihálka. Víťazom sa stal Erik Oprea (2116) so ziskom 6 bodov, len lepším pomocným hodnotením, pred Miroslavom Klemanom (2266), tretí skončil Kornel Frindt (2210) s počtom bodov 5, ktorému k lepšiemu umiestneniu chýbal 1 bod za kontumáciu z 1. kola, z dôvodov výučby šachovej mlade. Štvrtý skončil Vladimír Farkaš (1946) s 5 bodmi, piaty Michal Mihálik (1901) a šiesty Ján Hartl (2118) mali 4,5 bodu. Hráči od 7. po 14. miesto mali po 4 body, v poradí Igor Rybajlák (1930), Peter Androvič (1910), František Sabolík (2100), Milan Bórik (1900), Richard Vanek (1986), Peter Chrenko (1923), Jozef Just (1786) a Ján Zsenics (1000). Juraj Zemianek prispel k organizácii turnaja PC technikou. Ceny, na ktoré prispelo Združenie klubov Apollo, víťazom odovzdal predseda šachového klubu ZKA Alojz Lachčina. (al)



Zlva Kleman, Oprea a Frindt

► Cyklotúra s medzinárodnou účasťou

Nečakané priateľstvo nadviazali slovnafárski cyklisti, ktorí sa v októbri vybrali na nenáročnú jesennú cyklotúru z Petržalky cez Železnú studničku a Biely kríž do Rače. Krátko po štarte v Petržalke ich oslovila cyklistka – cudzinka s otázkou, či nevedia, ktorá cesta vedie do Komárna. Ukázalo sa, že mladá dáma, pochádzajúca zo západného pobrežia Kanady, je na potulkách svetom, pochodila kus Afriky a pred odletom do Indie sa zastavila v strednej Európe. Vo Viedni si kúpila bicykel a vyrazila na poznávaciu túru. Priateľská partia slovnafárov ju tak nadchla, že zmenila plány a vybrala sa s nimi do Karpát. Na prvej zastávke na Železnej studničke sa naši cyklisti zapojili do ochutnávky kvalitných syrov a degustácie nápojov z Vinosadov, čo ocenila aj ich kanadská spolucestujúca. Po načerpaní síl sa pustili do stúpania na Biely kríž, kde ich čakala horská prémia. S prehľadom ju vyhral Jožko



Pavol Hančin s kanadskou cestovateľkou

Slávik. Po oddychu vyrazili na záverečnú časť túry do Rače, s pokračovaním k jazeru Kuchajda, kde bolo slávnostné ukončenie podujatia s malým ohňostrojom a diskotékou. Počas celodennej túry sa kanadská účastníčka natoľko zžila so slovnafárskou partiou, že sa rozhodla prijať pozvanie jednej z cyklistiek na prenocovanie v jej rodine a pokračovať v ceste až na ďalší deň. Fotodokumentáciu z milého podujatia nájdete na informačnej tabuli ZKA pri vrátnici. (Organizačný výbor ZKA)



Spoločný záber z polcesty cyklotúry

► Pohár Slovnafu v hádzanej

V závere októbra sa konal v poradí už 24. ročník turnaja starších gárd v hádzanej o Pohár Slovnafu. Ako po iné roky sa na ňom zúčastnili mužské a ženské družstvá z celého Slovenska, ako aj susednej Českej republiky. Naše hádzanářky si po výbornom výkone vybojovali druhé miesto, keď s celkovým víťazom turnaja Nitrou prehrali rozdielom jediného gólu. Na treťom mieste v kategórii žien skončilo družstvo zo Šale. Veľkú radosť nám urobila hlavne Anna Jastrabová, ktorá bola vyhlásená za najlepšiu brankárku turnaja. Muži sa tiež nenechali zahanbiť a po napínavom finále si nakoniec odniesol najcennejšiu trofej Kolárovo pred hráčmi z Hlohovca a Michalovcami.

Sme radi, že sme opäť raz mohli privítať športovcov z celého Slovenska a dokázať, že hádzanú hrať ešte vieme. Už teraz sa tešíme na jubilejný 25. ročník tohto kvalitného a obľúbeného turnaja. (Zdenka Kulíšková)



► Pozvánky

Začína sa kolkárska liga

Vo štvrtok 11. novembra 2010 od 15.30 h sa na kolkárni Pásienky začína jesenná časť slovnafťárskej Kolkárskej ligy. Kolkársky klub Združenia klubov Apollo naň pozýva slovnafťárov – amatérskych hráčov, ktorí majú radi tento šport a dobrú zábavu. Stačí vytvoriť trojčlenné tímy a prihlásiť sa na kl. 4884 alebo kl. 6149, alebo prísť 11. novembra o 15.00 h priamo na kolkáreň. Jesenná časť bude mať tri kolá – 11. novembra od 15.30 h, 25. novembra od 15.30 h a 16. decembra od 15.00 h vždy na kolkárni Pásienky. Ak sa rozhodnete venovať kolkom pravidelne, radi vás privítame v našom klube. (Jozef Ježík)

Memoriál Ivana Beňačku

Futbalový klub Združenia klubov Apollo organizuje 4. decembra 2010 pre futbalové tímy Skupiny SLOVNAFT v športovej hale Slovnafťu tradičný futbalový turnaj Memoriál I. Beňačku. Prosíme slovnafťárov – futbalistov, aby sa prihlásili u Pavla Hančina mailom alebo na mobile # * 2715 najneskôr do

20. novembra 2010. Tradičný futbalový turnaj sa koná vždy v decembri na počesť tragicky zosnulého slovnafťára Ivana Beňačku, ktorý viedol koncom 90. rokov Združenie klubov Apollo a s veľkým osobným nasadením organizoval množstvo športových podujatí pre zamestnancov a ich rodiny. (Pavol Hančin)

Zumba vo Vľom hrdle

Združenie klubov Apollo (ZKA) organizuje v športovej hale Slovnafťu vo Vľom hrdle každý pondelok od 16.00 do 17.00 h. cvičenie zumb s Marekom. Poplatok je 2 eurá. Bližšie informácie u Olgy Kubalíkovej, predsedníčky ZKA, kl. 4400. (ok)

Tančiareň Dancy

Každú stredu si môžete prísť zatancovať do tančiarne Dancy v Apollo klube. Otvorené tanečné hodiny, rôzne štýly, rôzni tréneri. Začiatkníci od 17.30 do 18.30 h, pokročilí od 18.30 h do 20.00 h. Jednorazový vstup pre slovnafťárov 3 eurá (na základe identifikačnej karty), ostatní 4 eurá. Info na mobile 0903 838 651. (mv)

► Majstrovstvá Európy

Vynikajúce výsledky dosiahli reprezentanti Slovnafťu – veteráni na 1. Veľkej cene Európy a neoficiálnych majstrovstvách Európy veteránov v letnom biatlone so vzduchovou puškou. Veľká cena sa uskutočnila v októbri v českom Jílove v kategórii

šprint a hromadný štart. Naš reprezentant Štefan Hedera obsadil 2x 2. miesto, Ivan Hrebíček 2x 3. miesto a František Krebs 2x 12. Štart slovnafťárov na ME veteránov podporilo Združenie klubov Apollo, ako aj program STEP – sprav krok pre svoje zdravie. (Dalibor Božanský)



Zľava Štefan Hedera, František Krebs, Ivan Hrebíček a kolega našich biatlonistov Karol Bučič, ktorý tiež štartoval na vrcholovom podujatí

► HRAJTE o vstupenky na SLOVNAFT Extraligu



V druhom kole súťaže, určenej výhradne pre zamestnancov Skupiny SLOVNAFT, získali po dve vstupenky na všetky novembrové domáce zápasy HC Slovan Zoltán Zelinka zo Železničnej a lodnej prepravy a Vojtech Villaris z EFPA – VGH, HPP. V treťom kole majú dvaja súťažiaci šancu vyhrať po dve vstupenky na

všetky decembrové domáce zápasy HC Slovan.

Po skončení základnej časti SLOVNAFT Extraligy postúpia všetci súťažiaci, ktorí v jednotlivých kolách odpovedali správne, do záverečného žrebovania. Dvaja z nich získajú permanentky na play off.

► Bowlingový STEP turnaj

O skvelú zábavu a výborné športové výkony sa postarali pracovníci prevádzky P1.1 Destilácia, asfalty a oleje (Závod 1) na prvom spoločnom bowlingovom turnaji, ktorý si zorganizovali v októbri v rámci programu STEP – sprav krok pre svoje zdravie v bowlingovom centre na Turbinovej ulici. Hlavným bodom programu bol turnaj, na ktorom štartovalo 23 hráčov a tí, ktorí nahrali v 3 kolách najviac bodov, získali odmenu. Športové popoludnie však malo aj dôležitý sociálny rozmer, pretože nám umožnilo lepšie sa spoznať a upevniť vzájomné neformálne vzťahy.

Výsledky turnaja: Kristián Bartoš – 419 bodov, Martin Juran – 369 bodov, Jozef Fabišík – 332 bodov, Róbert Šumichrast – 331 bodov, Pavol Zálešák – 325 bodov, Tibor Farkaš – 320 bodov. Najlepšie skóre (185 bodov na 1 kolo) dosiahol Kristián Bartoš, cenu útechy si odniesol Ľudovít Sloboda (172 bodov). Premiéra spoločného športového podujatia sa osvedčila a my veríme, že sa takéto športovo-spoločenské aktivity stanú pravidlom, aby prispievali k posilňovaniu priateľských a otvorených vzťahov na prevádzke. (Kristián Bartoš, pracovník riadenia prevádzky P1.1)



► Súťaž: Vstupenky na Kumšt

Ktorý herec účinkuje spolu s Milanom Lasicom a Milanom Kňážkom v divadelnej hre režiséra Martina Porubjaka Kumšt? Ak poznáte odpoveď, pošlite ju do 18. novembra na adresu redakcia@slovnafť.sk a hrajte o dve vstupenky na utorok

26. novembra o 19.00 h do Štúdia L+S na skvelú komédiu. V maile vás spolu s odpoveďou na súťažnú otázku prosíme uviesť vaše meno, pracovisko a mobilné telefónne číslo, aby sme sa po žrebovaní mohli s výhercom skontaktovať čo najskôr. (r)

► Zľavy pre zamestnancov

Slovenské zastúpenie automobilky Opel pripravilo pre zamestnancov v rámci benefičného programu aktualizáciu zliav, platnú pre štvrtý štvrťrok 2010. Zaujímavé zľavy špeciálne pre zamestnancov Slovnafťu, vrátane dcérskych spoločností, ktorí uvažujú o kúpe nového vozidla do konca roka 2010, má aj slovenské

zastúpenie automobilky Toyota. Podrobné informácie nájdete v e-Panoráme (vstup z hlavnej stránky CIP vľavo) v časti Firemná inzercia. Túto rubriku, v ktorej zverejňujeme ponuky so zľavami, určenými špeciálne pre slovnafťárov, nájdete v e-Panoráme na hornej lište. Firemná inzercia je rozdelená na sekcie Služby a Tovar. (r)

SLOVNAFT Extraliga

Hrajte o vstupenky na všetky decembrové domáce zápasy HC Slovan!

Aké je poradie prvých troch extraligových mužstiev podľa počtu majstrovských titulov v najvyššej slovenskej hokejovej súťaži?

1. HC Slovnafť Bratislava, 2. HC Košice, 3. Dukla Trenčín
1. HC Slovnafť Bratislava, 2. HC Košice, 3. HKM Zvolen
1. HC Slovnafť Bratislava, 2. HC Košice, 3. MsHK Žilina

Meno a priezvisko: _____

Pracovisko: _____

Kontakt (najlepšie na mobil) _____

Vyplnený súťažný lístok vložte najneskôr 22. novembra do 12.00 h do zbernej nádoby s označením SLOVNAFT Extraliga, umiestnenej vo vstupnej hale.

Na súťažnú otázku môžete do 22. novembra do 12.00 h odpovedať aj vyplnením herného lístka v e-Panoráme (vstup z hlavnej strany CIP, ikona vľavo hore). Zvoľte si však, prosím, iba jednu možnosť – buď vyplnenie papierového herného lístka, alebo elektronického.

Výhercov vyžrebujeme 22. novembra popoludní a skontaktujeme sa s nimi telefonicky.